

Myronova, Halyna; Gazdošová, Oxana

F

In: Myronova, Halyna. *Česko-ukrajinský právníký slovník*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2009, pp. 67-69

ISBN 9788021048164

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/126330>

Access Date: 25. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

F

| | |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| faksimile | факсіміле , <i>neskl.</i> , <i>s</i> |
| faksimilový | факсімільний |
| fakt | факт , <i>-у, т</i> |
| dokázaná f-a | доведені факти |
| dokazovat <i>co f-y</i> | доказувати <i>n.</i> доводити <i>що</i> фактами |
| chybějící f-a | відсутні факти |
| jak nasvědčují všechna f-a | як свідчать факти, за всіма даними |
| nezvratný f. | неспростовний <i>n.</i> незаперечний факт |
| potvrdit <i>co f-y</i> | підтвердити <i>що</i> фактами |
| překrucovat f-a | перекрúчувати <i>n.</i> спотвóрювати <i>n.</i> викривляти факти |
| uvádět f-a | наводити факти |
| věrohodný f. | вірогідний <i>n.</i> достовірний факт |
| závažný f. | важливий факт |
| faktický | фактічний |
| f-á poznámka | зауваження по суті |
| f-é údaje | фактічні дані |
| f. stav | фактічний <i>n.</i> дійсний стан |
| faktura | рахунок-фактура, фактура , <i>-и, ž</i> |
| uhradit f-u | сплатити <i>n.</i> оплатити рахунок-фактуру |
| vystavit f-u | виписати <i>n.</i> скласти рахунок-фактуру |
| zfalšovat f-u | підробити <i>n.</i> сфальсифікувати рахунок-фактуру |
| falešný | фальшивий, підроблений, фальсифікований |
| f-á bankovka | фальшіва купюра |
| f-é doznání | фальшіве зізнання |
| f-é jméno | фіктивне <i>n.</i> фальшіве <i>n.</i> чужé <i>n.</i> вигадане прізвище |
| f-é svědectví | неправдіві показання, <i>neofic.</i> неправдіве <i>n.</i> фальшіве свідчення |
| f. dokument | підроблений <i>n.</i> фальшивий <i>n.</i> фальсифікований документ |
| f. hráč | шóлер |
| pod f-ým jménem | під чужім <i>n.</i> вигаданим ім'ям <i>n.</i> прізвищем |
| výroba a uvádění f-ých peněz do oběhu | підробка та збут фальшивих грошей |
| falšování | підроблення, -я, s, підробка, -и, ž, фальсифікація, -ї, ž |
| f. dokladů | підроблення <i>n.</i> підробка документів |
| f. důkazů | фальсифікація доказів |
| f. kolků a poštovních cenin | незаконне виготовлення <i>n.</i> підроблення марок акційного збору чи поштових бланків <i>n.</i> знаків, незаконне виготовлення <i>n.</i> підроблення марок акційного збору чи знаків поштової оплати |
| f. peněz | підробка <i>n.</i> підроблення грошей |
| falšovat | підроблювати, -юю, -юєш, підробляти, -яю, -яєш |
| f. dokumenty | підроблювати <i>n.</i> підробляти документи |
| f. peníze | випуска́ти <i>n.</i> виготовля́ти фальшиві гроші |
| falzifikace | фальсифікація, -ї, ž |
| falzifikát | фальсифіка́т, -у, т, підробка, -и, ž |
| falzifikátor | фальсифіка́тор, -а, т |
| falzifikovat | фальсифікува́ти, -ую, -уєш |
| falzum | фальсифіка́т, -у, т |
| fiktivní | фіктивний |

f. adresa

fingovaný

f-á sebevražda

f-á smlouva

f. obchod

fingovat

f. krádež

f. vlastní smrt

firemní

f. automobil

f. pracovník

f. razítko

f. značka

f. znak

firma

bezpečnostní f.

dceřiná f.

dodavatelská f.

obchodní f.

poradenská f.

založit f-u

fond

černý f.

dobročinný f.

investiční a podílový f.

nadační f.

penzijní f.

pozemkový f.

rezervní f. k úhradě ztrát

stanovy f-u

tajný f.

forma

formou *čeho*

f-y operativně pátrací činnosti

f-y zavinění

v písemné f-ě

ve zkrácené f-ě

zákonná f. uzavření manželství

formulář

f. daktyloskopické karty

f. pro vyplňování právního dokumentu

padělaný f.

předepsaný f.

vyplnit f.

fotografie

f. aktuální podoby

soudně operativní f.

soudní f.

fotografování

f. obžalovaného

f. vyšetřovacích úkonů

фіктивна адреса

1. фіктивний;

2. інсценований

інсценоване самогубство

фіктивний договір

фіктивна *n.* інсценована торгівля

інсценувати, -ую, -уєш, **підробляти**, -яю, -яєш /

підробіти, -облію, -обіши

інсценувати крадіжку

симулювати власну смерть

фірмовий

фірмовий автомобіль

співробітник *n.* працівник фірми

печатка фірми

фірмовий знак, фірмова марка, марка фірми

емблема фірми, фірмова емблема

фірма, -и, *ж*

охоронна фірма, охоронна служба,

дочірня фірма

фірма-постачальник

фірмове *n.* комерційне найменування

консультаційна *n.* консалтингова фірма

заснувати фірму

фонд, -у, *т*

таємний фонд

благодійний фонд

інвестиційний і пайовий фонд

благодійний фонд

пенсійний фонд

земельний фонд

резервний фонд для покриття збитків

статут фонду

секретний *n.* таємний фонд

форма, -и, *ж*

у формі *чого*

форми оперативно-розшукової діяльності

форми вини

у письмовій формі

у скороченому вигляді

законна форма укладення шлюбу

бланк, -а, *т*, **формуляр**, -а, *т*

бланк дактилокарти

бланк для заповнення юридичного документа

підроблений бланк *n.* формуляр

стандартний бланк *n.* формуляр

заповнити бланк *n.* формуляр

фотографія, -ї, *ж*; **фотокартка**, -и, *ж*

фотокартка, що відповідає віку особи

судово-оперативна *n.* відображувальна фотографія

судова фотографія

фотографування, -я, *с*

фотографування обвинуваченого

фотографування слідчих дій

funkce

být sprostěn f.

být ve f-i

f. soudce

jmenovat do f.

odvolat z f.

ochranná f. pracovního práva

osoba plnící f-i *koho*

pověřen výkonem f.

přeřazení do nižší f.

řídící f.

směnná f. peněz

uvolnění z f.

vychovná f. práva

vykonávat f-i

zastávat důležitou f-i

zbavení f.

zůstávat ve f-i

fyzický

f-á osoba

f-á práce

f-é násilí

функція, -ї, ž; посада, -и, žбути звільненим з посади, бути звільненим від виконання обов'язків (*кого*)

обіймати посаду

посада судді

призначити на посаду

звільнити з посади *п.* від виконання обов'язків *кого*

захисна функція трудового законодавства

особа, яка виконує функцію *кого*

уповноважений на виконання функції

переведення на нижчу посаду

керівна посада

обмінна функція грошей

звільнення з посади *п.* від виконання обов'язків *кого*

виховна функція права

обіймати посаду

обіймати високу посаду

звільнення з посади *п.* від виконання обов'язків *кого*

залишитися на посаді

фізичний

фізична особа

фізична робота

фізичне насильство